

MISTERIS DE LA CORONA

DE LA PRESIOSA SANG DE JESUCHRIST

CUYA FIGURA

*SE VENERA EN EL HOSPITAL DE
CARIDAT DE MAHÓ.*



**SM
C^a2
125**

Ab llecència

MAHÓ.

En l' Imprenta de Pére Antòni
Sèrra añ de MDCCCXX.



1055471

SM C*2 125

R. 50. 547



EXPLICACIÓ DE LAS INDUL-
GENCIAS CONCEDIDAS A LÓS CON-
FRARES DE LA PURÍSSIMA SANG
DE JESUCHRIST.

Havêntse dispòst en l' Hòspital de Mahó añ de 1771 un oratòri, en cuyó altar se collocá la figúra de la puríssima Sang de Jesuchrist; lós Señórs Magn. Jurats d' esta Ciuttat, desitjósos que resultàs en profit espiritual de lós feèls, suplicáren y obtinguéren la gracia de que fós una Iglesia pública. Per aquêix efecte de part del Ordinari fónch encarregat per beneirla el Rt. Dr. Josèph Panédas, a las hòras Rector de Mahó, ló que efectué dia 17 de Novémbre de dit añ, y éll matêix celebrá allí missa aquell dia, quí es la primera, cele-



brada en ésta Iglesia de la Sang. En el sigüent añ, qui fónch el de 1772. Lós Obrérs del Hòspital, actuals en aquell témps, es a sabrer, el Rt. Dr. Joàn Fabrér, el Dr. Joan Marcadal metje, el Honoró Chris-tòfol Pòns, Mèstre Francêsch Hernandez, y Mestre Miquèl Andrèu, desitjant que s' aumentás més y més la devoció de la puríssima Sang de Jesuchrist y las òbras de misericòrdia envés lós pèbres malalts del Hospital, derigíren una súplica al Sumo Pòntífice Clemént XIV. demanant la gracia de poder fundar en la matêixa Iglesia una nòva Cónfraría d' un y altre sèxo baix l' invócació de la puríssima Sang de Jesuchrist. El Santíssim Pare concedí benignamént la gracia suplicada, y juntamént un gran nómbrè d' indulgèncias per lós Confreres de la Sang, en un Bréu, qu' expedí en Róma dia 18 de

(5)

Mars del matêix añ. Obtinguda després l'aprobació del Ordinari, passats 3 mésos, es a saber dia 27 de juñ, s'afectuá la fundació de la citada confraría, segóns el tenór del Bréu del sumo Pòntífice; y las indulgèncias, expresadas en éll són las siguénts.

1.º Se concedêix indulgènciá plenaria y remissió de tóta la péna temporál, deguda per lós peccats, a lós confreres de la puríssima sang de Jesuchrist en el dia del séu ingrès en dita confraría, si arrepentits, conféssan y combragan.

2.º Se concedêix indulgènciá plenaria a lós matêixos confreres, si arrepentits en l'article de la mòrt, després d'haver confessat y combrugat, si comòdamént pòden, invòcan el Santíssim nòm de Jesus de bóca, ò de còr, sinó pòden de bòca; ò dónan algun altre señal d'arrepentimént.

3.^o Se concedêix indulgència plenaria a lós matêixos confreres, si en el dia de la festa principal de dita confraría, qui es el según diumenje després de Pascua de Resurrecció, dit, del *Bón pastor*, arrepen-tits, conféssan y combregan, y vi-sítan l' Iglesia de la Sang en qual-sevòl hòra, desde las priméras vés-pres fins a la pòsta del sòl del dia de la fésta, y allí prégan per l' exal-tació de la fê, extirpació de las he-regías, conversió de lós infeèls, y per la pàu y concòrdia entre lós Princeps christians.

4.^o Se concedêixen sèt añas y sèt quarantênas d' indulgència a lós matêixos confreres, si en qualsevòl fésta de las quatra aseñaladas, qui són el dia del Sant nòm de Jesus, el Dijòus Sant, l' Exaltació de la créu, y la Sma. Trinidat, arrepen-títs, conféssan y combregan, y vi-sítan l' Iglesia de la Sang, pregant

en élla per l' exaltació de la fè,
extirpació de las heregías &c.

5.º Se consedêixen 60 dias de perdó a lós matêixos confreres, si assistêixen en algun exercici devòt, qualsevòl sia, que té la confraría en l' Iglesia de la Sang, còm sòn: las misas que la Confraría fa celebrar en dita Iglesia, cantadas ò resadas, los sermóns ò platicas, las complétas ò algúna àltra hòra canònica, la coróna de la Sang, la processó del dijòus Sànt, y los antèrros de ajusticiats &c.

6.º Se concedêixen 60 dias de perdó a lós matêixos Confreres, qui acompanyan el Santíssim Sagramént, quant es portat a algun malalt, ò a lo ménos, sinó pòden acompanyarlo, ohída la campàna, ò quant passa per el carrér, résan ajonellats un *Pàre nòstro* y una *Ave María* per el malalt.

7.º Se concedêixen 60 dias de

perdó a lós matêixos confreres, qui reben ò dónen socórro a lós peregrins; qui visítan a lós malalts y lós diven paraulas de consol; qui se reconcilian ab lós inimigs, ò procurán reconciliar a lós altres entre si; qui reduêixen en el camí de salvació algun, qui va errat; qui enseñen als ignorants los préptes de Déu, nescesaris per salvarse.

8º Se concedêixen 60 dias de perdó a lós matêixos Confreres, qui résan 5 vegadas el Pare nòstro y altres tantas l' Ave María per algun confrère difunt; y finalmént qualsevòl òbra de misericòrdia exercitian, per exémples: quant fan limósna als malalts del Hospital, ò altres pòbres; quant dónan vestit als despullats; quant resan ò fan alguna òbra bona per las ánimas del Purgatòri &c.

Tampòch nó havêm d' òlvidar

lós 40 dias de perdó, que concedí N. Illustrissim Bisba D. Jaume Crêus a lós qui devòtament resarían el *Credo* devant la figúra de la Sàng, qui actualmènt se venéra en ésta Iglesia del Hospital. Però es necessari advertir que, per guañar aquêixas indulgèncias y quàlseyòl àltra hàn d' estar los feèls en gràcia de Déu, y que ténguan intènció de guañarla, y fácian en devociò lo que se lós órdéna en la cóncessiò.

MISTERIS DE LA CORONA

DE LA SANG.

Per lo señal de la santa crèu &c.

PREPARACIÓ.

Dulcíssim y amorosíssim Jesus, duéño, y señoór de las nostras animas, ja están próstrats los devots

¶

de la vostra preciosíssima sang per resar la vostra santíssima coróná, fént memoria de lo mólt, que patireu en el discurs de la vostra vida; ab singularidad de lós torménts que sentíreu en vostron cap ab la penetrant coróná d' espínas. Voldríem estar ab aquella devoció y atenció ab que vos están alabant lós esperits benaventurats en la gloria celestial. Y es nostra intenció guañar totas las gracias, é indulgencias concedidas a los qui s'EMPLÉAN en tant St. exercici. Y perque sia de majór gust y agrado a vostra divina magestad, preparem el nostro cor ab un vertadér acte de contrició, diént tóts ab gran dolór: Señor Déu méu jesu-christ &c.

V. Domine labia mea àpèries.

R. Et os meum annuntiabit &c.

V. Deus in adjutórium meum &c.

R. Domine ad adjuvandum &c.

*En lloch de Glória patri se diu:
Deu vos salve María &c.*

primér mistèri.

El primér misterí de la devota coróna de Christo Jesus es, quant després d'assotat nostron dulcíssim Redemptór, intentáren los mals Ministres, instigats de Satanas, coronarlo com a Réy de burlas, y formant una coróna d'espínas, que diu St. Vicènt Ferrér, éra de jónchs marins mólt penetrants, la fixáren inhumanamént sobre el séu delicadíssim cap, obrí setanta duas fonts divinas, qui franqueavan en abundancia la sua sang. Pensa Christiá la grandeza del amor del Señor a las nostras ánimas, sens reparar en péna, ni en dolor. Soberano bon jesus, per éste tormént tant gran, que sentíreu ab la corónna d'espínas, vos suplicam no mirêu lós nostros delictes, qui són la

causa de tantas pènas, sino la vostra preciósà sang; tant amorósament derramáda; y que nos sía ésta intercessóra per anar a gozarvos eternament en la gloria. Amén. En memoria d'aquèst misteri resarèm deu vegadas el *Pàre nòstro* y una *Ave Maria*.

2 *Misteri*.

El segón misteri de la devota corónà de Christo Jesus es, quant després de sentenciat el Señor a mort afrontósà de Crèu, volguéren los impios Ministres posarli sos propis vestíts, perque fós conegút de tót el Poble, y fónch precis llevarli la corónà d'espinas, la que tornáren segónà vegada fixar cruelment en el séu cap. Contémpla, ánima devota, que rius de sang correrían d'aquell delicadíssim cap, tót per limpiar las nostras ánimas, y rescatarlas de l'esclavitud de Satanás. O benigníssim Jesus! ja

que per nostron amor, volguéreu sufrir tals pénas, donantnos enamorat, la vostra sang, no permeteu se perdia en nosaltres el fruit de la vostra passió; sino qu'apreciant esta sanch divina, sapiêm acompanyarvos en las pénas fins anar a gossarvos eternamént en la gloria. Amén. En memoria d'aquest misteri resarém 10 vegadas el *Pàre nòstro* y una *Ave Maria*.

3 *Misteri*.

El tercér y ultim misteri de la devota coróna de Christo Jesus es, quant desnudant lós íniquos judiús a nostron amat Redemptór en el calvari, per enclavarlo, arrancáren ab la matêxa vestidúra la penetrant coróna d'espínas; y despues d'enclavat, tornáren tercéra vegada a fíxarla inhumanamént sobre el séu cap, ja tan cruelissimamént atormentat. Entre ánima Christiana, conciderant quant su-

mo seria el dolor de Christo Jesus, al renovar y causarly las rigorósas espinas novas y penosíssimas llagas. Qu' abundancia de sang nos donaría sémpre enamorat del nostro cor! O amorosíssim Jesus! Per éste triplicat amor ab qu' admetéreu la penetrant coróná d' espínas en voston cap, donantnos una y mólas vegadas la vostra preciósíssima sang, qui es l' unich remêy de las nostras ánimas, vos suplicam nos valguia y aprofitia esta sang divina; paraque despreciant la culpa y pecat ab un firme proposit de may mes disgustarvos, logrêm l' indulgència y remissió de tótas las nostras culpas y pecats; gracia perque jamay vos ofenguêm, y después de esta vida meresquêm pujar a gozarvos etèrnamént en la gloria. Amen. En memoria d' aquest mistèri resarêm 10 vegadas el *Pàre nòstro* y una *Ave Maria*.

Acabada la desena, se diu.

Ara resarêm tres vegadas el *Pà-re nòstro*, per fèr el cumplimènt de lós trenta tres en memoria de los trenta tres añas, que visqué Christo Jesus en aquêix mon, después una *Ave Maria*, en complimènt de las cinch, en memoria de las cinch llagas més principals qu'admeté en son sacratissim cos en l'abre Santissim de la Crêu.

OFERIMÉNT.

Ja piadosíssim Jesus, Redemp-tór de nostras ánimas, y unich cen-tro de nostron cor, havêm resat los devots de la vostra precíósíssi-ma sang, la vostra santíssima Co-róna, fént memoria del dolor que sentireu al fixar la coróna d' es-pinas per tres distintas vegadas en vostron cap. Perdonau la nostra tibiesa, y suplesquia la vostra sang la poca devoció ab que l' havêm resada; sia a majór hónra y gloria

vostra y de la Santissima Trinidad; a hónra y gloria de la Réyna de los Angels Maria vostra Mara, y de tóts los Sants y Benaventurats de la gloria; sia en penitencia de las nostras culpas y pecats, y en sufragi de las bénditas ánimas del Purgatori, ab singularidat de las de los confreres y devots de la vostra preciósíssima sang, perque logrian ab tóta prontitud el fruit de la vostra passió y vagien a gozarvos eternament, Sia per tóts lós malalts, pobres, navegants, encarcelats y catius christians, aumént de la Santa Fe Catolica, extirpació de las heregías, conversió de los infaèls, y verdadera penitència a tóts los Pecadórs. Soberano Señor, los qui estan en gracia, conservau los en aquell feliz estat; los qui estan en pecat mortal, alliberaulos del mal estat en que viven, envi-aulos un rayo del vostro amor qui

no lós déxia cessar fins qu' hagen deixat la culpa, y passat a l' estat ditxós de la grácia. Y sia finalmént per nosaltres qui havem assistit a la vostra santissima Coróna; a fi que per esta devoció, y per la sang preciósíssima que derramáreu, nos donêu un vertadér acierto en tótas las nostras operacións, una viva compassió de vostras pénas; y acompañantvos ab el sentimént y dolor en ésta vida, meresquém pujar a gozarvos per tóta una eternidat en la gloria. Amen. Y per més obligarvos resarêm ab tóta devoció el *Credo*. Crech en un Déu &c.

COBLAS.

Puis que sôu mon Redemptór,
 Y m' ánima vé plorósa:
 Per la vostra sang preciósa,
 Misericordia Señor.

Fins a morir desde nat,
 Móltas voltas derramáreu
 La sang, que ja prodigáreu,
 Quant fóreu circumcisat:
 Per éste primér dolór
 Perdonau ma vida ociósa;
 Per la vostra sang preciósa
 Misericordía Señor.

Prostat en Getzemaní,
 Sanguineo suór vos cubría,
 Quant el cor se comprimía
 Per l' angústia que senti:
 Y no diré jo ab temblór,
 Veént la culpa tan costósa?
 Per la vostra san preciósa
 Misericordia Señor.

Ab assots despedessat,
 A torrénis la sang brollava,
 Quant una góta bastava
 Per borrar a tót pecat:
 A un tant excessiu amor
 Dirá ma veu animósa:
 Per la vostra sang preciósa
 Misericordia Señor.

Vostron cap circuit está
 D' agudíssimas espinas,
 Obrint tantas fonts divinas,
 Per limpiar el cor humá:
 Alsaré dons el clamór,
 Mirant m' ánima esquerósa:
 Per la vostra sang preciósá
 Misericordia Señor.

Per enclavarvos en créu
 Fónch la túnica arrancada,
 Renovantse altra vegada
 Las ferídas, com se vêu:
 O espectacle de horror!
 O figúra llastimósa!
 Per la vostra sang preciósá
 Misericordia Señor.

La cruel llansa el pit obri,
 Se agotá la sang divina,
 Mes que sobrant medicina
 Per curar mortal verí:
 Coneguia jo el méu errró
 Y clamia m' ánima anciósá:
 Per le vostra sang preciósá
 Misericordia Señor.

En aquex Sant Hospital
 Als afligits favorable,
 Al malalt y miserable
 Dau remey univérsal;
 Per lo que diré ab fervór,
 Font de gracia caudalósa:
 Per la vostra sang preciósá
 Misericordia Señor.

Tóts són per vós redimits,
 Y a tóts acudiu benigne;
 Pero el confrare es més digne,
 Per ser dels afavorits:
 Concediuli dens favór,
 Y assistiuli prodigiósá;
 Per la vostra sang preciósá
 Misericordia Señor.

Per el cruelíssim dolór
 De vostra passió horrorósa,
 Per la vostra sang preciósá
 Misericordia Señor.

ANTIPHONA.

Passus est Christus se ab iniquo
 comprehendi: Spineâ coronâ coro-

nári, et impias sævientium in se manus admisit; ut ejus sanguis pretium posset credentium fieri.

ŷ. Habemus redemptionem per sanguinem ejus.

ꝛ. Remissionem peccatorum.

Oremus.

Omnipotens sempiterne Deus, qui sanguine filii tui placári, et nos redimi voluisti; concede nobis quæsumus salutis nostræ pretium ita recolere, ut nunc véniam. et in æternum gloriam consequi valeamus. Per eundem Christum Dominum nostrum. Amen.

Oració devota á la preciósá sang de Jesu-Christ.

O llastimós retrato del méu amat Redemptor! Ab la vostra vista, espectacle horrorós, resta confusa la méua anima, conciderant que fónch derramada ab infinits torménts la preciósá sang del fill de

Déu per una creatura ingrada, com hé estat jo fins al presént. O com deuría plorar aqueixa ingratitude méua, y adorar de tót el méu cor aquella víctima inocénta, sacrificada per las méuas iniquitats. Vos adór dons, contrit y ple de confusió: adór vostron santíssim cap, que considér tót penetrat d' agúdas espínas, y derramant rius de sang, per causa de los méus mals pensaments: adór aquells hermósos y divinos ulls, convertits en ténebras y en sang, per causa de la méua díssolució en la vista: adór aquella bóca sagrada, d' ahónt havian surtit tantas paraulas de vida eterna, despres tancada y com a cosida ab móltas sang apresada, per causa de la méua mala lléngua: adór aquellas santíssimas mans y peus, qu' uns agudíssims claus han traspasat, y romput las venas, per causa de las méuas malas obras: adór la

profunda llaga del vostro costat, qu' una cruel llansa obrí, perque acabás de sortir tota la sang d' aquell amorosissim cor, per causa de los méus odis y renclórs, y per el méu amor desordenat a las creatúras y a las cosas de la terra. En fin adór tót el vostro cos llastimós, en extrêm desfigurat y vestit no més qu' ab la púrpora de la vostra sang, per causa de las méuas vanidats y presuncións; per los méus deléytes y plaers mundans. O Jesus de la méua anima! tingau misericordia de mi, pués de tót el méu cor me pésa d' havervos agraviat. Amen.

*Exhórtació á los confràres de la
sang.*

Prenguien en consideració los Christans que, quant entran en alguna confraría, no ha de ser ésto una pura cerimonia, sino un nou

estímulo de devoció, y un gran desitx d'aprofitarse de las indulgencias, que los proporciona aquella confraría qu'abrassan. En consecuencia los qui entran a ser confreres de la preciósá sang de Jesu-Christ, no han de mirar ab indiferencia el haverse allistat en élla, per militar baix l'estandart sangriént de Jesu-Christ, Redemptór nostro. Una cordial devoció a la séua mort y passió, y meditar ab frecuencia aquell sacrifici cruel de tót un Deu humanat, per causa de nostros pecats, es lo qu'ells han d'apreciar en gran manera. Pero en el matêix témps no s'olvidian d'acudir fervorósos a las funcións piadósas de la confraria; especialmente a las festas principals, a los sermóns, a la coróná de la sang, que igualmente podran resar en casa seua, sino es possible cada die, per lo menos mólts de dies. Final-